

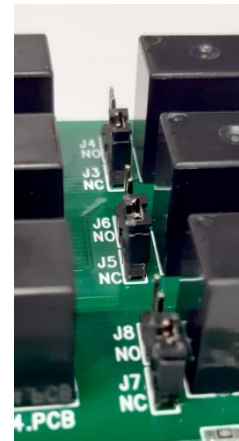
1. Descripción de la función

La tarjeta de contactos libres de potencial es una opción del SAI, que se utiliza para proporcionar el estado interno del SAI al exterior o controlar el dispositivo periférico de acuerdo con el estado del SAI en forma de contacto libre de potencial.

La tarjeta de relés adopta una interfaz golden-finger, que puede ser insertada fácilmente en la bahía inteligente, en la parte posterior del SAI.

2. Definición de los pines de conexión en la tarjeta

PIN	SAI ENCENDIDO (SIN ALARMAS)	Relé	Función	EJEMPLO (FALLO RED)
8-1		(K1) J1 / J2	Fallo red (SAI en modo batería)	
8-2		(K2)	Batería baja	
8-3				
8-4		(K3) J3 / J4	Bypass activo (Carga desprotegida)	
8-5		(K4) J5 / J6	Defecto interno del SAI	
8-6		(K5) J7 / J8	Estado de la etapa Inversor	
8-7		(K6) J9 / J10	Alarma fallo Rectific, Invers, Temp, Cortocircuito	
8	COM		Terminal común	
9	+Vcc		Entrada apagado remoto	Rango +5...+12v
10	GND			



* Jumpers J1/J3/J5/J7/J9 por defecto en posición NC.

3. Instrucciones de aplicación de la tarjeta

Sobre el circuito PCB están disponibles terminales "jumper" que permiten seleccionar el modo de funcionamiento de los contactos de salida: Normalmente Abierto (NA) y Normalmente Cerrado (NC), con lo que el usuario puede definir que contacto que mejor se adapte a su necesidad.

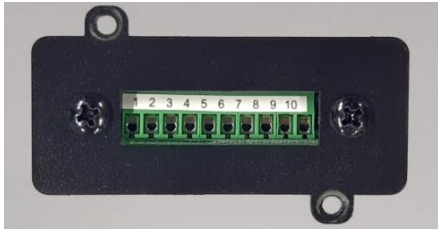
Una vez insertada y encendido el SAI, los relés indicarán el estado actual sin necesidad de ninguna configuración adicional en los parámetros del SAI.

Las funciones de alarma son fijas y no pueden ser reasignadas.

Los SAI trifásicos disponen de 2 bahías de conexión para tarjetas inteligentes. Si se instalan tarjetas del mismo tipo, las alarmas se mostrarán duplicadas, es decir, se señala la misma alarma en ambas tarjetas.

Se recomienda insertar la tarjeta con el SAI completamente apagado, aunque puede ser insertada en caliente (hot plug), ya que no hay riesgo de descarga eléctrica.

4. Apariencia de la tarjeta



5. Rango de uso

Esta tarjeta solo es de aplicación en SAIs de las series con entrada trifásica; ZGR Versatile, ZGR Influence y ZGR Scalable, a través de cualquiera de sus bahía inteligentes.

6. Área de aplicación

Tarjeta de contactos libres de potencial sólo proporciona la interfaz (relés), los usuarios serán los encargados de la aplicación software que monitoree el estado de los mismos.

7. Instalación

- a. Abra la cubierta de la RANURA “INTELLIGENT SLOT” en el panel posterior del SAI.

La tarjeta opcional puede instalarse en cualquiera de las bahías disponibles.

Si se instalan 2 tarjetas iguales, las señalizaciones estarán duplicadas.



- b. Es necesario cablear los contactos/alarmas que desee utilizar antes de insertar la tarjeta, ya que los tornillos de apriete de los terminales no son accesibles desde el exterior una vez fijada la tarjeta.
- c. Inserte la tarjeta de relés directamente en la ranura hasta que la placa metálica de la interfaz quede completamente alineada con la superficie del panel trasero del SAI.
- d. A continuación, coloque los tornillos y fije la tarjeta de relés.



- e. Conecte los cables correspondientes desde la tarjeta de relés hasta el dispositivo de monitorización. El dispositivo de supervisión mostrará el estado de funcionamiento del SAI, y podrá lograr la supervisión remota del mismo.

Para más información, contacte con Zigor: sac@zigor.com

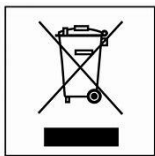
8. Precauciones medioambientales



Eliminar el embalaje de forma ecológica: ZIGOR acogiendo a las excepciones detalladas en la Disposición Adicional primera de la Ley 11/1997 sobre envases comerciales o industriales, comunica que el poseedor final de los residuos de envases y envases usados, como responsable de los mismos, deberá entregarlos en condiciones adecuadas para su reutilización, a un recuperador, a un reciclador o a un valorizador autorizados.

Los subconjuntos del sistema son productos reciclables y no se puede tratar como residuo doméstico/municipal al final de su vida útil.

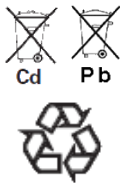
Para preservar el medio ambiente, gestiónelos de acuerdo con la normativa y requisitos medioambientales vigentes en cada país o comunidad. En caso de duda consulte con el fabricante.



Correcta eliminación del producto: Este aparato eléctrico-electrónico (AEE) está marcado con el símbolo de cumplimiento con la Directiva Europea 2012/19/EU (WEEE) relativa a los aparatos eléctricos y electrónicos usados (Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos RAEE, RD 110/2015).

La Directiva proporciona el marco general válido en toda la Unión Europea para la retirada y reutilización de los residuos de los AEE.

Para deshacerse de este producto y asegurar su adecuada gestión, siga la Legislación y normativa medioambiental local vigente. De esta manera contribuirá a conservar el medio ambiente.



El contenedor con ruedas tachado en el producto, en la documentación o en sus envases, significa que los aparatos eléctricos-electrónicos y las baterías deben ser objeto de recogida por separado al terminar su ciclo de vida.

Antes del depósito de los RAEE en las instalaciones de recogida de estos, deberán extraerse las baterías y ser depositadas separadamente del resto de RAEE para su adecuada gestión, según la Legislación y normativa medioambiental local vigente.

Nunca se debe desechar junto a residuos domésticos. De esta manera contribuirá a preservar el medio ambiente.

Estos símbolos son válidos en la Unión Europea y en aquellos lugares donde estén disponibles sistemas de recogida por separado.

Correcta eliminación de las baterías: Las baterías usadas son productos de consumo reutilizables y deberá realizarse un proceso de reciclaje.

Las baterías usadas que no pasen por el proceso de reciclaje, deberán ser eliminadas siguiendo las instrucciones relativas a residuos especiales, de acuerdo con la normativa y requisitos medioambientales vigentes en cada país o comunidad. Este requisito se aplica en la Unión Europea y en aquellos lugares donde estén disponibles sistemas de recogida por separado.

En caso de duda consulte con el fabricante.














De esta manera contribuirá a conservar el medio ambiente.

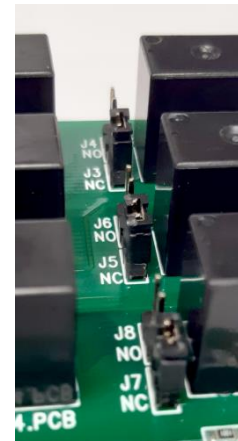
1. Function description

Dry contact card is an UPS option, which is used to provide UPS internal status to the outside or control peripheral device according to UPS status in the form of dry contact.

Card-insert dry contact adopts golden-finger interface, you can insert it into rear panel INTELLIGENT slot of the UPS.

2. Pins definition of connecting terminal on the board

PIN	UPS ENERGIZED (NO ALARMS)	Relay	Function	EXAMPLE (MAINS FAIL)
8-1		(K1) J1 / J2	Mains fail (UPS in battery mode)	
8-2		(K2)	Low battery	
8-3				
8-4		(K3) J3 / J4	Bypass active (Unprotected load)	
8-5		(K4) J5 / J6	Internal UPS critical defect	
8-6		(K5) J7 / J8	Inverter current state	
8-7		(K6) J9 / J10	Rectif, Invert, Temp, Shortcircuit alarm	
8	COM		Common terminal	
9	+Vcc		Remote OFF input	Range +5...+12v
10	GND			



* Jumper J1/J3/J5/J7/J9 default position NC.

3. Application instruction of dry contact card

There are several “jumpers” accessible to select relay output operation mode as user needs: Normally Open (NO) and Normally Close (NC).

Once card is installed and UPS is powered ON UPS, internal relays will indicate current state without any additional configuration in UPS settings menu.

Alarm functionality are fixed and can not be reassigned.

Three phase UPS has 2 Intelligent slot. If same kind of card are installed on both slot, alarms will be shown as duplicated.

*Card recommended installation is under fully powered OFF condition, but can be installed as hot-plug.
There no electric shock risk.*

4. Product appearance



5. Range of use

This dry contact card only applies to ZGR Tower Pro and ZGR Efficient RT products in range on 6 - 10 kVA power, through intelligent slot.

6. Application field

Dry contact card only provides interface (dry contact), users make application software themselves.

7. Installation

- a. Remove "INTELLIGENT SLOT" plastic cover from rear panel.

Optional card could be installed on any free slot.

If same kind of card are installed both, signalizations will be duplicated.



- b. It must be previously wired alarm terminals, because terminal screws are not externally accessible once card is completely fixed
- c. Insert dry contact card until the metal plate of terminal interface clings closely to surface of UPS rear panel.
- d. Then use the screw lock and fasten the dry contact card.



- e. Connect wired terminals to the monitoring device.
The monitoring device will display UPS operating status, to achieve remote monitoring of UPS.

For more detailed information, contact Zigor: sac@zigor.com

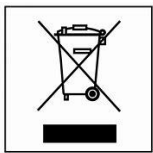
8. Environmental precautions



Dispose of the packaging in an ecological way: ZIGOR, based on the exceptions detailed in the First Additional Provision of Law 11/1997 on commercial or industrial packaging, informs that the final holder of the waste of used containers and packaging, as responsible for them, you must deliver them in appropriate conditions for reuse, to an authorized recycler, recycler or re-valuer.

The subsets of the system are recyclable products and cannot be treated as household / municipal waste at the end of its useful life.

To preserve the environment, manage them in accordance with current environmental regulations and requirements in each country or community. In case of doubt, consult the manufacturer.



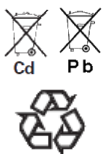
Correct product disposal: This electrical-electronic device (AEE) is marked with the symbol of compliance with the European Directive 2012/19 / EU (WEEE) regarding used electrical and electronic equipment (Waste electrical and electronic equipment WEEE, RD 110/2015). The Directive provides the general framework valid throughout the European Union for the removal and reuse of waste from EEE.

To dispose of this product and ensure its proper management, follow the current local environmental legislation and regulations. In this way it will contribute to conserve the environment.

The wheeled bin crossed out on the product, in the documentation or on its packaging, means that the electrical-electronic devices and batteries must be collected separately at the end of their life cycle. Before the deposit of the RAEE in their collection facilities, the batteries must be removed and deposited separately from the rest of the RAEE for proper management, according to the current local legislation and environmental regulations.

Never dispose of with household waste. In this way it will help preserve the environment.

These symbols are valid in the European Union and in those places where separate collection systems are available.



Correct disposal of batteries: Used batteries are reusable consumer products and a recycling process must be carried out.

Used batteries that do not go through the recycling process must be disposed of according to the instructions regarding special waste, in accordance with the regulations and environmental requirements in force in each country or community. This requirement applies in the European Union and in those places where separate collection systems are available.

In case of doubt, consult the manufacturer.

In this way it will contribute to conserve the environment.

9. Electrical and mechanical characteristics

Parametro / Parameters		Máx	Norm
Entrada opto-aislada Opto-isolated input	Power supply V_{CC}	30 V	DC : 5 ~ 12 V
	I consum I_{DC}	25 mA	16 mA
	I pulse I_{FP}	1 A (100 μ pulso, 100 pps)	
	Volt revers V_R	-5 V	0 V
Contactos relé Relay contacts	V_{MAX} transfer	AC : 277 V	
		DC : 30 V	
	I_{MAX} transfer	3 A	
Dimensiones Dimensions	Ancho x Largo x Alto W x D x H	68 x 133,5 x 43 mm	
Peso Weight		110 gm	



Zigor Corporación
Portal de Gamarra 28- 01013
Vitoria-Gasteiz Álava/Spain
+34 945 21 46 00
www.zigor.com

Consulte nuestra web para contactar con la red de delegaciones comerciales
Refer to our website in order to contact the commercial branches network